

みんなでつくってあそぼう！／

Vamos criar e brincar juntos!  
Oficina de “Shishimai” de Papelão com Wata-chan

Cùng nhau tạo ra và vui chơi nào!  
Workshop làm Shishimai(con lân) bằng thùng carton của Wata-chan

わたちゃんの

# ダンボールししまいワークショップ

にほん むかし げいのう

日本の 昔の 芸能「ししまい」をつくってあそびます！

- Vamos criar e brincar juntos! “Shishimai”, uma arte tradicional japonesa!
- Cùng nhau làm và chơi Shishimai – nghệ thuật truyền thống của Nhật Bản!

おし ひと

教える人：わたちゃん  
ことう わたる  
(後藤 渉さん)

- Professor: Wata-chan (Wataru Gotō)
- Giảng viên: Wata-chan (Wataru Gotō)



すいようび  
しゅくじつ

ひ 日にち 2026. 2/11 (水祝)

じかん 時間 10:00~11:45

ばしょ 場所 いな ぶんか かい かん いなし にしまち  
伊那文化会館 (伊那市 西町 5776)

りょうきん 料金 ¥0 (おかねは かかりません)。15 人まで。

ふく 服 よごれても いい服 (絵の具をつかいます)

たいしょう 対象 がいこく 外国に ルーツがある こども。2才以上。

さい いか おや き  
(12 才以下の こどもは 親も 来てください)

MAP



**Data:** 11 de fevereiro de 2026 (quarta, feriado)

**Hora:** 10:00–11:45

**Lugar:** Centro Cultural de Ina  
— 5776 Nishimachi, Ina

**Preço:** ¥0 (grátis). Máximo 15

**Roupas:** Venha com roupa que pode sujar  
(vamos usar tinta).

**Para quem:** Crianças com origem em outro país  
(a partir de 2 anos).

\* Crianças até 12 anos precisam vir com pai,  
mãe ou responsável.



**Ngày:** 11/02/2026 (Thứ Tư, ngày lễ)

**Giờ:** 10:00–11:45

**Địa điểm:** Trung tâm Văn hóa Ina  
— 5776 Nishimachi, Ina

**Phí:** ¥0 (miễn phí). Tối đa 15

**Quần áo:** Quần áo mà bạn không ngại bị  
bẩn (vì dùng màu vẽ).

**Đối tượng:** Trẻ em nước ngoài  
(từ 2 tuổi trở lên).

\* Trẻ dưới 12 tuổi cần đi cùng bố, mẹ  
hoặc người giám hộ.

さんか もう こ  
参加する：QR コードから 申し込み してください →

• Como participar: Inscreva-se no formulário online →

• Đăng ký: Đăng ký bằng mẫu đơn online →



いなぶんかかい かん

伊那文化会館では おんがくや アートの イベントを たくさん やっています。しかし、外国に ルーツの

ある みなさんには なかなか 来てもらえていません。このイベントは、外国に ルーツのある みなさんに、

いなぶんかかい かん にほんぶんか たいけん  
伊那文化会館に 来てもらって、日本文化の「ししまい」を 体験して もらいたいので はじめました。



企画：長野県伊那文化会館、特定非営利活動法人いいた人形劇センター コーディネーター：宮ヶ迫ナンシー理沙 (伊那市地域創造課 人権男女多文化共生係)

お問合せ：長野県伊那文化会館 TEL | 0265-73-8822 MAIL | inabun-kikaku@naganobunka.or.jp

長野県伊那文化会館アートワークショップ事業 主催：長野県伊那文化会館 ((一財)長野県文化振興事業団) 共催：伊那市、伊那市教育委員会、長野県、長野県教育委員会